

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 11 (1897)

Artikel: La sera della vita
Autor: Bühler, J. A.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-181215>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

E sas tü tgi per nus se stenta
E nus procura nos salüt?
O quella semper et adüna
La mamma eis — del çel regina.

Perquei, amitg, t' avicinescha
Cun pietad a siu altar;
Cun cor sincer tü l' implorescha
Da semper ti voler güdar;
E prompta cattas la regina
Per cert a tiu agüt adüna. —

J. A. Bühler.

La sera della vita.

L' aurora il human resveglia,
Il prompt alla lavur clamand;
Negüna fin la stenta piglia
E terms negüns ha quest command:
El sto, sch' el viver vol sün terra
Ün di sco l' auter far la guerra.

Il paun quotidian ault penda,
Eis be cun stenta d' acquistar;
Il dür terraç nagut gli renda,
Cun suadiç tot sto 'l comprar:
Ansolver e gentar e çeina
Acquista 'l semper be cun peina.

Vol el cuvrir sia nüdezza
Et er dal freid se conservar,
El sto supprimer l' amarezza
E cun pazienza travagliar:
El se cuvrir be sa cun stenta,
Invan tot fa 'l, sch' el auter tenta.

E non podend suffrir fredaglia,
Se sto 'l l'avdanza procurar;
El rimna crappa, lenna taglia
Per siu refugi fabricar,
E schema tant, e tant suspira
Da sia vita aschi düra.

Dat tant da far gli la vivanda
E tant d'impau be se vestir
Sper l'autia peina aunc plü granda
Per la camanna construir:
Quant fa l'eternitad il spender,
Ün po allura bein comprender.

El sto cun granda diligenza
Ils mals del cor tots superar,
Mai imblidar er la tendenza
D'in tot bön se perfeczionar;
E quei gli dat bler da combatter
E da blers inimitgs rebatter.

Allura vegnan malattias
Ch'il fan suvent zun fitg schemer,
E quellas van diversas vias
E sun da rar da retener;
Qua eis mai remischun negüna,
Et el sto ceder cert adüna.

E cur la sera gli arriva,
La sera ch'a ses dis fa fin,
Po quella esser er tardiva,
Totüna ella da contin
Annuncia quella primavèra
Che vegn cun la bandiera nera.

Eis el passadas quellas vias,
Adüna al dovèr pensand;
Ha 'l er frenadas phantasias
Ch'il mal volevan propagar:
Allura, bun amitg, allura
El ha finiu da buna ura!